



GRATUIT

QUINZENA OCCITANA

"per los 15 ans dau PNR Peiregòrd - Lemosin"

dau 14 au 29 de setembre de 2013

REMERCIEMENTS



L'Union Occitana « Camila Chabaneu » e la Maison de País de Sent-Auvenç remercièn chalurosament la trentena d'associacions que participèn e los nombros benevòles que se son beucòp despensats per monstrar que nòstra cultura es plan viventa aquí e aura... e segur, lo PNR Peiregòrd-Lemosin per son sosten financier e organisacionau.

L'Union Occitane Camille Chabaneu et la Maison de País de Saint-Auvent remercient chaleureusement toutes les associations participantes (plus d'une trentaine !) et les nombreux bénévoles qui se sont beaucoup dépensés pour montrer que notre culture est bien vivante ici et maintenant... et bien entendu, le PNR Périgord-Limousin pour son soutien financier et organisationnel.

LINGA DE MIAU, LINGA D'AUR,
LINGA D'ÒC...

Oui, la langue de nos anciens,
injustement appelée "patois"
est toujours vivante !

La langue occitane
s'écrit et se parle au país !

RENSEIGNEMENTS

Union Occitane Camille Chabaneu (UOCC) Tél. 05 53 60 76 99
Maison de País de Saint Auvent Tél. 05 55 00 01 30
Parc naturel régional Périgord-Limousin Tél. 05 53 55 36 00

Retrouvez d'autres animations occitanes lors de l'évènement "Eco habitudes" des 21 et 22 septembre 2013 mais aussi lors de l'évènement "Les portes du cuir" des 28 et 29 septembre 2013 - Rens. au Parc : 05 53 55 36 00



Randonnées, concerts, lectures,
conférences, visites, bals, chants...
de nombreuses animations
près de chez vous pour découvrir,
se souvenir, partager et...
se faire plaisir !



LES ACTEURS ET LES ASSOCIATIONS PARTICIPANTES

Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord

Amis du Château fort

Arnault Daniel, Troubadour de Ribérac

Association Culture et Loisirs Augignac

Association du marron et du chataignier limousin

Association Histoire et Archéologie du Pays de Châlus

Bibliocote

Cercl'Oc

Chansons Limousines

Chantadors de las Salas

Chemins et sentiers Cussacois

Chez le Paysan

Chorale Poly-sons

Clavicorde

Compagnie des âmes clochardes

Conservatoire de Musique et de Danse de Périgueux

CPIE Périgord Limousin

Foyer Laïque de Brantôme

Groupe de recherches historiques du Nontronnais (Grhin)

Institut d'Estudis Occitans Dau Lemosin



La Charrette Gourmande

La Margoulette

L'arbre à pains

L'Atelier Sarladais Culture Occitane (ASCO)

Les Amis de Saint-Eutrope

Société des Amis du site du Château de La Vauguyon

Les galopins de Saint Jacques

Los Gentes Goyats dau Perigòrd

Mairie de Saint-Jory de Chalais

Maison de Pais de Saint Auvent

Office municipal de tourisme de Nontron

Parc naturel régional Périgord-Limousin

Pôle Expérimental Métiers d'Art de Nontron et du

Périgord Vert

Ren'conte à ciel ouvert

Tres per doS

Union Occitane Camille Chabaneau



Organisé par l'Union Occitane Camille Chabaneau
et la Maison de Pais de Saint-Auvent
avec le soutien du Parc naturel régional Périgord-Limousin

PRÉAMBULE

Nos am chausit d'organizar la « Quinzena occitana, per los 15 ans dau PNR Peirigòrd-Lemosin », una ocasion remirabla de nos rendre compte que sans aver recors a daus intervenents exteriors, nos podem trobar en nautres-mesmas, aqui e aura, las ressorças necessarias per far viure nòstra identitat, nòstra economia e nòstra cultura. En efet, nos am de grandas richessas sovent obludadas que compten pertant e atenden nonmas d'estre mesas en valor. Chasque jorn, una randonada vos sira prepausada coma de nombrosas manifestacions : concerts, lectures, conferenças, visitas, bals e chants... pres de chas nos per describir, se sovenir, partatjar e... se far plaser !

Nous avons choisi d'organiser une « Quinzaine Occitane pour les 15 ans du PNR Périgord-Limousin », une occasion remarquable de nous rendre compte que sans avoir recours à des intervenants extérieurs, nous pouvons trouver en nous-mêmes et ici même, les ressources nécessaires pour faire vivre notre identité, notre économie et notre culture. En effet, nous possédons de grandes richesses souvent ignorées qui comptent cependant et qui n'attendent qu'à être mises en valeur. Chaque jour, une randonnée vous sera proposée ainsi que de nombreuses manifestations : concerts, lectures, conférences, visites, bals et chants... près de chez nous pour découvrir, se souvenir, partager et... se faire plaisir !

HISTOIRE DE LA CLÉ, LE « SINHAL »



Clau, "SINHAL" INVERSAT
"Qu'un pòple tombe esclau, se tèn sa lènga, ten la clau sue dei cadènas lo desliura..."
"Qu'un peuple tombe en esclavage, s'il garde sa langue, il garde la clé qui de ses chaînes le délivre..."

F. Mistral
Prix Nobel de littérature - 1904

Symbole de honte et objet de punition, le "sinhal" (traduit en français par signe, voire symbole), pouvait selon les instituteurs, prendre la forme d'un médaillon, d'un sabot, voire d'un simple morceau de bois. Il était communément confié à tout élève s'exprimant dans une autre langue que le français, le dernier l'ayant en sa possession à la fin de la journée recevant une punition, allant de simples lignes de copie aux châtiments corporels. Ces punitions visaient à rendre honteux l'usage de ces langues régionales, alors désignées sous le nom de "patois". Entré depuis dans le langage commun sans que ses utilisateurs, bien souvent eux-mêmes locuteurs de la langue y voient une dimension péjorative, ce terme s'inscrit bien dans cette dévalorisation des parlers régionaux autre que le français. Une clé sera transmise de randonnée en randonnée, tel un témoin afin d'encourager les participants à parler leur langue.

JEU 5.09**NONTRON | NONTRON****Auditorium Place Paul Bert**
[20:30] CONFÉRENCE DU GRHIN

« Le sentiment amoureux au Moyen-Âge »

Organisée par le GRHIN et Marie-Thérèse Mousnier

« Les chansons des femmes-troubadours » par Jean-Claude Dugros

« Codes et lois de la fin'amor » par Jean Rigouste

« Béatrice de Lanissolle, une femme cathare » par Richard Bordes

Gratuit

Renseignements : GRHIN 05 53 56 13 96

SAM 7.09**BRANTÔME | BRANTÔME****Mairie (Salle du Conseil Mairie)****[de 10:30 à 12:00] ENSEIGNEMENT DE L'OCCITAN**

Organisé par Martial Peyrouny, « Foyer Laïque de Brantôme »

Où en est l'enseignement des langues régionales

et de l'occitan en particulier ?

Quelles sont les nouvelles lois et directives ?

Comment s'y prendre si l'on veut ouvrir une option dans le

secondaire ou bien une filière bilingue en primaire ?

En présence d'enseignants oc du Nontronnais

Gratuit

Renseignements : Martial Peyrouny 06 12 50 17 58

VEN 13.09**SENT-JUNIAN | SAINT-JUNIAN****Ciné bourse (petite salle)****[20:30] FILM**

Organisé par l'IEO Limousin en collaboration

avec les communes de Chaillac et de Saint-Junien

Dans la Besace de l'IEO Limousin.

Présentation et diffusion des œuvres chantées d'Angèle Chabaudie

et de la Chorale « d'aus Velhadors de Sent-Junian ».

Gratuit

Renseignements : IEO Limousin 05 55 98 28 90

SAM 14.09**AISSA | AIXE-SUR-VIENNE****Centre Jacques Prévert****[14:30] DISCUSSION AUTOUR DE LA SITUATION ACTUELLE****DE LA LANGUE LIMOUSINE (de l'occitan limousin)**

Organisée par Jean-Pierre Cavaillé et Baptiste Chrétien

Il s'agit de dresser collectivement un état des lieux de la

situation de notre langue et d'envisager un texte commun

des acteurs culturels à destination des médias et des élus.

Gratuit

Renseignements : Jean Pierre Cavaillé 05 55 71 58 09

[18:00] DISCUSSION AUTOUR DES ILLUSTRATIONS**du peintre Jean-Marc Siméonin**

Présentation du travail du peintre et illustrateur,

Jean-Marc Siméonin, en langue occitane.

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

[20:00] POT OFFERT – Repas tiré du sac**[21:00] BAL «Tres per do\$ »**

Organisé par «Tres per do\$ »

Alexandra Lacouchie, Philippe «Rando» Randonneix

et Magali Urroz, trois musiciens qui font sonner à leur mode

la culture limousine. Difficile de ne pas se laisser charmer par

ce répertoire enraciné qui marie le passé au présent...

Gratuit

Renseignements : «Tres per do\$ » 05 55 32 06 44

SAM 14.09**JAUVERDAC | JAUVERDAC****Salle des associations****[20:30] FILM**

Organisé par l'IEO Limousin en collaboration avec la commune de Javerdac

Dans la Besace de l'IEO Limousin. Diffusion et présentation de l'œuvre

chantée de Pierre Biossac.

Gratuit

Renseignements : IEO Limousin 05 55 98 28 90

DIM 15.09**SENT-AUVENT | SAINT-AUVENT****Salle de la Prade****[10:00] RANDONNÉE :****«Sus los sendareus de peiras dau País Auventés »**

Organisée par la Maison de País

«Sur les chemins de pierres du Pays Auventais», traces des Lémoivices,

des Romains, des Vicomtes et de nos devanciers qui ont fait notre

histoire. Randonnée pour tous, d'environ 4km à travers gorges et forêts

en suivant la voie Agrippa, voie gallo-romaine qui mène jusque sur

l'antique oppidum de «Romevielle»...

Commentaires bilingues occitan-français.

Suite à la randonnée : pot offert

Gratuit

Renseignements : Maison de País 05 55 00 01 30

maison-de-pais87@orange.fr

DIM 15.09**SENT-AUVENT | SAINT-AUVENT****Allées du Château****[12h pour les randonneurs et 11h pour les autres]****«12^{ÈME} PERINQUETA»**

Organisée par la Maison de País

Fête des Jeux Traditionnels des Régions et des Pays - On peut s'exercer

gratuitement à tous les jeux, une cinquantaine de jeux - Régions invitées

cette année : « Skolig Ar C'Hoariou » de Bretagne et le Périgord Noir -

Possibilité de restauration sur place.

Entrée 3€ - Gratuit pour les moins de 16 ans

Renseignements : Maison de País 05 55 00 01 30

LUN 16.09**CHAREMNAK | CHERONNAC****Peyrassoulat****[17:30] PROMENADE CHANTÉE**

Organisée par Michèle Dupe

C'est dans le cadre paisible de Peyrassoulat, propice à la méditation que

les «Chantadors de las Salas » vous proposeront d'écouter des chansons

limousines parlant des relations diverses entre l'Homme et la Nature,

au bord de la Tardoire, à l'ombre des deux platanes bicentennaires et au

milieu des odeurs balsamiques des quatre ifs imposants.

Pot offert

Gratuit

Renseignements : Michèle Dupe 05 55 48 61 79

RECHOARD | ROCHECHOUART**Eglise de Biennac****[20:30] CONCERT « RENTRA TA BUJADA » ET « CHANT'OC GREU »**

Organisée par la Maison de País

Les voix du Périgord-Limousin avec « Rentra ta bujada »

et « Chant'oc Greu »

Gratuit

Renseignements : Maison de País 05 55 00 01 30

MAR 17.09**LA VOU GUION | LAVAUGUYON****Village de Lavauguyon****(suivre le fléchage)****[17:30] DÉCOUVERTE DU CHÂTEAU MÉDIÉVAL****DE LAVAUGUYON ET SON HISTOIRE.**

Organisée par Jean-Claude Rouffy et

« les amis du Château Lavauguyon »

Présentation des ruines de la forteresse et de l'histoire

d'une famille prestigieuse, Les Perusses des Cars, sur 800 ans.

Gratuit

Renseignements : Jean Pierre Meriguet 05 55 48 81 17

MER 18.09**LAS SALAS | SALLES LAVAUGUYON****Eglise****[18:00] VISITE COMMENTÉE DE L'ÉGLISE**

Organisée par Emilie Hospital et Michèle Dupé

pour « les amis de St Eutrope »

Visite commentée de l'église et de ses fresques en occitan.

Pot offert - pique-nique partagé

Gratuit

Renseignements : Emilie Hospital 05 55 00 30 68

[20:30] CONCERT – CHORALE

Organisé par : « les amis de St Eutrope »

Nous suivons la naissance et le développement de la langue occitane

jusqu'à l'époque contemporaine à travers un texte chronologique

ponctué de nombreux chants (groupe ou solistes).

Gratuit

Renseignements : Yves Lavalade 05 33 10 48

JEU 19.09**PUEG'GUT | PIÉGUT****Salle du Minage****[de 15:00 à 23:00] EXPOSITION DE PHOTOS «Chabatz d'entrar»**

Organisée par l'UOCC

Les portes ne se voient que fermées, mais s'ouvrent pour en parler.

Rencontre avec le photographe Jean Christophe LAFORGE

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

AUGINHAC | AUGIGNAC**Château d'eau de la Cornadelle****[17:00] RANDONNÉE**

Organisée par : « Ren'conte à ciel ouvert » et « Culture et Loisirs »

Petite randonnée à la découverte des roches granitiques

remarquables et légendes autour de « rochè isida ».

Conteurs : Odette Marcillaud et ses complices.

Pot offert

Gratuit

Renseignements : Madeleine Grasset 05 53 56 80 43

PUEG'GUT | PIÉGUT**Salle du Minage****[19:00] REPAS****par la Ferme de Villejalet de Lussas et Nontronneau.**

Organisé par l'UOCC

Repas musical en compagnie de l'accordéoniste Nicolas Peuch

Repas : Frites + brochettes de canard (170g env) : 7 euros

OU Frites + magret de canard (300g env) : 10 euros

Réservation jusqu'au 16 septembre

Renseignements : Anne-Françoise Nadal 05 53 56 61 89

[21:00] FILM «Linga d'amor»**(film sur la langue occitane et la félibrée de Piégut)**

Organisé par la « Chorale Poly-Sons »

A partir de ses souvenirs d'enfance dans la ferme de ses grands-parents

à Villefaix (Piégut-Pluviers), Patrick Lavaud fait partager son amour de

la langue occitane tout en menant une réflexion sur son avenir.

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

VEN 20.09**VARANHA | VARAIGNES****Château****[de 16:00 à 18:30] PROMENADE BOTANIQUE avec Michel Evrard**

Organisée par le CPIE du Périgord-Limousin

Découverte des plantes médicinales et de leurs propriétés. Autour de

Varaignes, les savoirs populaires vous seront dévoilés par Michel Evrard,

ethnobotaniste.

Suite promenade botanique : Pot offert

Gratuit

Renseignements : CPIE 05 53 56 23 66

[20:00] REPAS INTERACTIF

animé par « Rentra Ta Bujada » et Patrick Ratineaud

Organisé par le CPIE du Périgord-Limousin

Cuisine d'ici. Repas participatif en compagnie de Patrick Ratineaud et

du groupe vocal occitan du Nontronnais « Rentra Ta Bujada ». Chants

d'ici et d'ailleurs à l'unisson.

Réservation jusqu'au 17 septembre

Repas : 12 euros par personne

Renseignements : CPIE 05 53 56 23 66

SAM 21.09**CHAMPEUS | CHAMPEAUX****Château de Bernadières****[15:00] EXPOSITION « Les troubadours du Périgord-Limousin »**

De l'Agence culturelle de Dordogne

Les troubadours, dont le berceau est le Périgord-Limousin, ont créé au

Moyen Âge un nouvel art d'aimer et de nouvelles valeurs qui ont permis

à la langue et à la culture occitanes de se répandre dans toute l'Occi-

tanie mais aussi en France du nord, en Catalogne, en Italie, au Portugal

et jusque dans la lointaine Allemagne. La langue de ces poètes était le

Limousin. L'exposition, très illustrée et didactique s'attache particuliè-

rement à quatre troubadours périgourdins : Arnaut Daniel de Ribérac,

Ciraud de Bornelh d'Excideuil, Arnaut de Maruelh de Mareuil-sur-Belle

et Bertran de Born d'Hautefort.

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

SENTA CROZ DE MARUELH | SAINTE CROIX DE MAREUIL**Verdinas****[17:00] VISITE DE TRUFFIÈRE**

Organisée par Narcisse Perez

Narcisse Perez aidé de son chien Hervé vous feront découvrir le biotope

de son exploitation truffière avec une générosité et un accueil qui vous

feront passer un agréable moment.

Suite visite : pot offert

Gratuit

Renseignements : Narcisse Perez 06 15 21 02 11

Salle des fêtes**[19:00] REPAS AUX TRUFFES**

Organisé par La Charrette gourmande

Repas de producteurs (avec truffes). Réservation jusqu'au 15 septembre

14 euros par personnes (vin non compris)

Renseignements : Anne-Françoise Nadal 05 53 56 61 89

Eglise**[21:00] CONCERT « Arnaut Daniel, Troubadour de Ribérac »**

Organisé par Olivier Payrat, Yannick Guédec et Michel Haze

Trois musiciens relèvent le défi de chanter, eux aussi,

« à contre-courant », les folles paroles de celui que le Monge

de Montaudon traite de « poil à gratter » dans sa célèbre poésie des

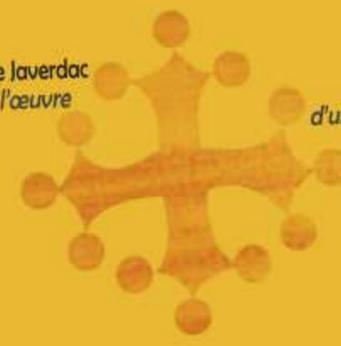
caricatures. Les thèmes évoqués sont essentiellement amoureux sinon

érotiques et Arnaut Daniel serait l'inventeur de la sextine,

chef d'œuvre de virtuosité formelle et de provocation...

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

**PROGRAMA QUINZENA OCCITANA**

SAM 21.09**LA COQUILHA | LA COQUILLE**
*Espace culturel***[20:30] LE ROI D'ARAUCANIE**Organisée par la Communauté de Commune du Pays de Jumilhac
*Voyage théâtral du Périgord aux lointains pampas d'Araucanie en passant par les ruelles encanailées de Paris.***Payant**

Renseignements : 05 53 62 15 22

DIM 22.09**JAVERLHAC | JAVERLHAC****[10:30] RANDONNÉE « Peira Viranda »**
Organisée par l'UOCCPromenade commentée en occitan par Jean-Pierre Reydy à Pierre Virande et la Chapelle St-Robert (5-6 km), avec visite commentée de la Chapelle du XI^e. Le matin, avant la promenade, des voitures seront conduites à La Chapelle St Robert afin de se rendre directement au Grand Lac.

Suite randonnée : Pot offert et repas tiré du sac (vers 13 h)

Gratuit

Renseignements : Jean-Pierre Reydy 05 53 56 00 39

*Salle culturelle***[15:00] RENCONTRE AVEC UN RÉSISTANT – Marcel Belly**

Organisée par l'UOCC

Marcel Belly, maquisard, présente la maquette de la bataille de Javerlhac : comment des jeunes ont tenu tête à un bataillon allemand afin de préserver Nontron.

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

*Salle municipale de la Garenne***[16:30] CONCERT PAR L'ENSEMBLE «BA'AL »:**

Organisé par « Clavicorde »

Concert de musique traditionnelle complétée de musique électronique. Simon Guillaumin, vielle à roue ténor et chant et Lucie Longué, cornemuse landaise (boha), accordéon diatonique, flûte à trois trous, tambourin à cordes et chant, ont un répertoire intégralement issu de la musique de Gascogne sur laquelle une exploitation moderne des thèmes vient se greffer naturellement. Il ne sera pas interdit de danser les branles, les valse et les polkas! Simon Guillaumin joue avec une vielle fabriquée par Philippe Mousnier.

Gratuit

Renseignements : Jean Pierre Reydy 05 53 56 00 39

LUN 23.09**CUSSAC | CUSSAC***Place de la Mairie***[17:00] LES CACHES AMÉNAGÉS DES MAQUISARDS DANS LA FORÊT DE BOUBON**

Organisées par Fernand Cadet « Chemins et sentiers Cussacois »

Un moment d'émotion lors de la visite des gourbis, ces caches qui ont permis à 40 maquisards de se réfugier dans la forêt. Laissez-vous guider par Fernand Cadet et André Dupuis, ancien maquisard qui fera part de son témoignage.

Suite randonnée : Pot offert et Repas tiré du sac

Gratuit

Renseignements : Jacquie Lapouge 05 55 70 94 23

LUN 23.09**CUSSAC | CUSSAC***Mairie (Salle du haut)***[21:00] FILM DÉBAT « las bonas fonts »**

Organisé par l'IEO Limousin

Les « bonnes fontaines » sont réputées pour avoir des vertus sinon guérissuses, du moins apaisantes. L'Institut d'Etudes Occitanes du Limousin, qui rassemble depuis une dizaine d'années des enquêtes de sauvegarde de la mémoire occitane en Limousin nous conduit à Cussac chez une guérissuse.

Gratuit

Renseignements : IEO Limousin 05 55 98 28 90

MAR 24.09**CHASLUÇ | CHÂLUS***Espace culturel des deux lions***[16:00] BALADE CONTÉE**

Organisée par Jean-Claude Rouffy de l'association

« Histoire et archéologie du Pays de Châlus ».

Un souverain y est mort, de nombreux personnages célèbres y sont venus durant les mille dernières années. Venez si vous souhaitez en connaître plus sur l'histoire en occitan.

Suite balade : Pot offert

Gratuit

Renseignements : Jean-Claude Rouffy 05 55 78 46 06

*Salle des deux lions***EXPOSITIONS****[de 15:00 à 17:00]**

(expositions visibles du 24/09 au 28/09)

« GENTS DE MESTIER » ET « GENTS DAU PAIS »

Organisées par Jaumeta Beauzetie et Jean Christophe Laforge

Gents dau pais : Quand la main des hommes a façonné les territoires.

«Ce qui me passionne c'est le récit photographique, la lecture d'un cliché avec des mains qui ont travaillé, des rides qui ont transpiré, encore des yeux qui ont pleuré ou tant aimé, des échinés qui ont bravé le temps et les inquiétudes. En somme, la vérité des «gens de terroir», ceux qui sillonnent la terre pour en tirer leur substance et ceux qui les accompagnent».

Gents de mestier : A partir des chroniques de l'Echo du Centre, un livre en occitan fut édité. Cette exposition montre les « Gents de mestier » traditionnels (le vannier, le sabotier, les feuillardiers ...) ou d'art (le luthier, le sculpteur sur bois ...) qui font encore la réputation du Limousin.**Gratuit**

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

*Salle des deux lions***[20:30] CAUSERIE SUR LA CHÂTAIGNE**

Organisée par Jean-Pierre Fauriac et Jean-Claude Rouffy,

« Association du marron et du châtaignier Limousin »

Causerie et échanges autour de la châtaigne.

Gratuit

Renseignements : Jean-Claude Rouffy 0555784606

MER 25.09**LOS CHAMPS E ROMAN | CHAMPS - ROMAIN***Parking du Saut du Chalard***[17:00] VISITE DES PEINTURES DE PIERRE RAPEAU**

Organisée par l'UOCC

Le ravin abrupt et la Dronne torrentielle, ont inspiré l'artiste Pierre Rapeau qui a illustré discrètement sur le site, la révolte d'Abjat de 1640, devenue en légende. Jaumeta Beauzetie vous fera découvrir ces œuvres originales

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

*Salle des fêtes***[19:00] Suite visite : Pot offert pique-nique partagé****[20:30] DANSE CONTEMPORAINE :****chorégraphies inspirés par œuvres d'artistes**

Organisée par l'UOCC, « Cie des âmes clochardes »,

avec « Rentra ta bujada »

Carole Desroches (Cie des âmes clochardes) par l'expression de la danse contemporaine fera le lien entre la présentation du travail de Philippe Mousnier, luthier, des peintures de l'artiste-peintre Odilulyse installé à Champs-Romain, des peintures éphémères de Pierre Rapeau, illustrateur des contes et légendes d'ici (peintures du Bosc dau Leberon).

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

**JEU 26.09****NONTRON | NONTRON***Devant OT***[15:00] VISITE DE LA VILLE ET ÉVOCATION DE CAMILLE CHABANEAU**Organisée par l'Office de Tourisme
Promenade bilingue dans les rues en évoquant le souvenir et l'œuvre de Camille Chabaneau.**Gratuit**

Renseignements : OT 05 53 56 25 50

*Place Paul Bert***[16:00] VISITE DE LA COUTELLERIE**

Visite de l'usine de la coutellerie.

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

*Château***[17:00] VISITE DU PÔLE EXPÉRIMENTAL DES MÉTIERS ART**

Organisée par le PEMA

Gratuit

Renseignements : PEMA 05 53 60 74 17

LUSSAS NONTRONNEAU (Salle de Nontronneau)**[18:00] CONFÉRENCE « L'OCCITAN DE CHEZ NOUS »**

Organisée par UOCC

Présentation de l'occitan de chez nous par Jean-Pierre Reydy.

Suite à la conférence : Pot offert

Gratuit

Renseignements : UOCC 05 53 60 76 99

VEN 27.09**SENT PRIEST LAS FAUGIERAS | SAINT PRIEST LES FOUGÈRES***Devant l'église***[16:00] RANDONNÉE CONTÉE**

Organisée par Odette Marcillaud

Randonnée contée sur la vie du troubadour Jaubert De Puyçibot

Gratuit

Renseignements : Odette Marcillaud 05 53 52 02 26

SENT JÛRI | SAINT-JORY DE CHALAIS*Mairie***[18:00] EXPOSITION DES PHOTOGRAPHIES DE H. ET G. BOYER**

(exposition visible du 27.09 au 04.10)

Organisée par Mairie de Saint Jory

Exposition « Saint-Jory et le Pays de Jumilhac, la vie à la campagne » commentée en Français et en Occitan par Jean-Claude Jarry et en chansons par Patrick Ratineaud.

Gratuit

Renseignements : Mairie 05 53 52 82 83

*Salle des fêtes***[19:00] Pot offert - Repas tiré du sac****[20:30] « LO CHABRETAIRE D'EISSIDUELH »****ET « LO VARUELH DE ST-LIAUNARD »**

Organisés par Mairie Saint Jory,

« Biblioconte » et « les Galopins de St Jacques »

Josette et Alain Calendreau vous proposent un conte bilingue pour tous : la ville d'Excideuil est envahie, le chabretaire pourra-t-il la sauver ?

« Les Galopins de St Jacques » joueront une pièce comique qui montre le pouvoir que peut receler un simple verrou. Par 6 comédiens.

Gratuit

Renseignements : M. Lastère 05 53 52 55 38

SAM 28.09**AJAC | ABIAT***Place des Marronniers***[15:00] RANDONNÉE**

Organisée par « Cerc'l'oc »

Michelle et Jean-Pierre Larousserie feront visiter la gare et son musée, le chemin des fontaines

Suite randonnée : Pot offert

Gratuit

Renseignements : Jean-Pierre Larousserie 05 53 56 38 91

*Salle Trény***[18:00] FILM sur la fabrication des «palissous»**

Organisé par « Cerc'l'oc »

Le film des palissous a été fait dans un but de mémoire et de reprise d'une technique de fabrication locale des palissous (palissous) à usage ménager. Alain Malavergne fera une démonstration.

Gratuit

Renseignements : Jean-Pierre Larousserie 05 53 56 38 91

*Capitolet***[19:00] REPAS sur réservation**

Organisé par Jorg Weber « Panier Paysan »

Menu complet pour 18 € ou plats à la carte :

- Vélouté d'automne 3 € (châtaigne, potiron)

- Assiette paysanne composée pour 13 € (cou Farci et magret fumé de canard, boudin aux châtaignes, fromage de chèvre, accompagnés des confits de fruits et légumes, salade à l'huile de noix, pain de campagne)

- Tarte d'automne 4 € (châtaigne, fruits rouges, pomme)

Réservation jusqu'au 25 septembre

Renseignements : M. Weber 05 53 56 85 59

[21:00] BAL avec le groupe « Gargamas »

Organisé par « Les amis du château fort »

« Gargamas » était un géant Périgourdin qui mettait un pied sur chaque berge de la Dordogne et urinait dans la rivière à chaque envie pressante! « Gargamas » c'est aussi le nom qu'ont choisi Gilles de Beccdelièvre et Antonin Duval pour leur duo de musique traditionnelle à danser. Le premier est à l'accordéon diatonique et au chant, le second au violon et aux pieds. Le répertoire est moitié périgourdin moitié limousin, «Meitat Chen Meitat Porc!» (moitié chien moitié porc) comme on pourrait dire en Périgord. Au menu : bourrées, sautiers, polkas, scottishs, valse, mazurkas, rondeaux ...

Gratuit

Renseignements : Gilles de Beccdelièvre 06 17 22 06 42

DIM 29.09**SENT PARDOL LA RIBIERA | SAINT PARDOUX***Salle des fêtes***[11:00] « 5A JORNADA DAU CHANT »**

Organisée par l'UOCC, « Gentes Goiats », « La Charrette Gourmande », Jean Delage

Rencontre annuelle autour du chant traditionnel occitan.

11 h : Patrick, Michèle, Anne-Françoise feront chanter les 7 nouveaux chants appris pendant l'année par les différents groupes de l'ensemble du territoire du Parc.

12 h : Pot

13 h : repas à la truffe du groupe de producteurs «la charrette gourmande» (réservation auprès de Anne-Françoise jusqu'au 20 septembre).

14 h 30 : rencontre avec les différentes chorales de Limoges, Sarlat, Bergerac, Piégut, St-Auvent, Les Salles Lavauguyon....

17 h : «les Croquants» avec Daniel Chavaroché, Yannick Guédec et la chorale d'Excideuil, avec la participation active des enfants de l'école

primaire Anatole France de Nontron et l'institutrice Manon Boulanger.

17 h 30 : Scène ouverte aux chanteurs de la région.

18 h 30 : Bal trad. avec le groupe «Aura Venta».

Gratuit/ Consommations payantes

Renseignements : Anne-Françoise Nadal 05 53 56 61 89

union. occitana@yahoo.fr - losgentesgoiats@laposte.net

http://www.chanson-limousine.net